



世界粮食首脑会议：五年之后  
2002 年 6 月 10 - 13 日，意大利罗马，粮农组织总部



总干事在世界粮食首脑会议：五年之后  
开幕式上的讲话

钱皮总统，  
联合国秘书长先生，  
诸位陛下，  
诸位国家元首和政府首脑，  
尊敬的参议院和众议员主席，  
尊敬的诸位部长，  
罗马市长先生，  
诸位阁下，  
诸位女士、诸位先生：

*首先请允许我感谢这次重要国际会议的与会者，尤其是各国元首和政府首脑，他们认为世界上遭受饥饿的人们的命运值得他们作出牺牲，远涉重洋，不辞辛劳，今天与我们在罗马聚会。*

我也要对意大利政府表示感谢，没有意大利政府，本次会议就不能在如此良好的条件下举行。我也感谢那些因首脑会议没有预算而提供自愿捐献的所有人员。

诸位阁下、诸位女士和先生，

在 1996 年《世界粮食首脑会议》六年之后的今天，我们地球上许多饥饿的人们始终面临死亡的威胁。承诺未能兑现。更有甚者，言行相悖。

曾作出庄严承诺，到 2015 年将那些以辗转不安的睡眠缓解饥饿的男女人数

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。

减少到 4 亿。

遗憾的是，政治意愿和财政资源并未达到人类团结一致的要求。

最近几年，举行了一些关于经济和财政危机、洗钱和逃税、偷渡和边防警察、毒品贩运和恐怖主义以及现代技术及数字鸿沟的大型国际会议。但只有去年八国集团在热那亚召开的一次首脑会议才首次强调了粮食安全。

旱灾、水灾或冲突引起的饥荒无可非议地引起了人们的激情，在公众舆论中激起了声援的浪潮。

长期饥饿遇到的只是麻木不仁，因为它无声无息地存在，也未产生令人震惊的电视画面。然而，它在生理上和智力上使人衰退，剥夺了食物不足者生活的机遇。

饥饿对遭受这一灾难的国家的经济产生严重不利影响，因生产力下降和营养方面的疾病，造成经济增长速度每年下降大约 1%。

自 1996 年的首脑会议以来，为落实各国元首和政府首脑的决定作出了重大努力。

- 为 150 个发展中国家和转型国家准备了国家粮食安全战略。
- 为区域经济组织制定了农产品贸易战略。
- 在 69 个国家为农村小生产者执行了粮食安全特别计划。
- 正在执行预防跨界动植物病虫害的计划。
- 1997 年以来执行了一项通过媒体和文艺界人士动员公众舆论的计划。

此外，在落实食物权方面取得了进展。

诸位阁下、诸位女士、诸位先生，

在经济思想史上，虽然有很多学派，但没有哪家学派认为可以减少对一个部门的投资而发展该部门。

然而，从 1990 年至 2000 年，发达国家和国际供资机构对农业的援助和贷款减少了 50%，农业是世界上 70% 的穷人生存的手段，是他们就业和收入的来源。

结果，食物不足者人数每年仅减少 600 万，并未实现 1996 年确定的在 2015

年以前每年减少 2 200 万的目标。按照这一速度，实现目标将比预定的时间推迟 45 年。

与此同时，世界农产品市场仍然毫无公正可言。

经合发组织国家向农业转移的资金总额达到 3 000 亿美元以上，意味着每年对每个农民直接支持 12 000 美元。相反，这些国家每年向发展中国家提供大约 80 亿美元的支持，相当于每个农民 6 美元。

此外，进入发达国家的市场受到了关税的限制，初级农产品的关税平均为 60% 左右，而工业产品的关税约为 4%。加工农产品的关税甚至更高，妨碍了第三世界农产品加工业的发展。

除这些限制因素以外，如果再加上卫生和技术方面的壁垒，我们便可以看到实现对最贫困国家较为有利的农产品贸易条件尚有多少路要走！

多哈发展议程为变革带来了希望。我们希望到 2005 年谈判将能导致世界农产品贸易方面的公平竞争。

基于最基本的人权，即生存的权利，消除饥饿是一种伦理上的迫切需要。要生活就必须呼吸、饮水和吃饭。但消除饥饿也符合强者和资产占有者的利益。如果 8 亿饥民成为有实际购买力的消费者，那将是一个多么巨大的市场。如果能够减少导致不公正和绝望的贫困，世界将会变得多么和平！

富足社会在新的千年里以其资源和技术可以消除令人无法容忍的周期性饥饿的幽灵以及长期饥饿造成的无情的剥夺。

从消除贫困的更广泛前景来看，各项计划必须以食物、保健和教育三项支柱为基础。

我们知道如何与饥饿作斗争。

为此必须援助小农保护他们的生产不受气候灾害的影响，尤其要通过当地劳力协助建设的小型蓄水、灌溉和排水工程对水—生命之源进行管理。

必须向他们转让简单、廉价和更加有效的技术，在大量专家的帮助下，尤其在从事南南合作的实地专家的帮助下提高他们的生产率。

他们需要获得投入物和贷款，能够保存和销售他们的产品。

总之，授人以鱼不如授人以渔。因此，他们必须有工作和收入，以可持续的

方式确保他们的福利及其对国民经济的贡献。

每个大陆都有与饥饿作斗争的令人信服的成功事例，现在需要对那些被排斥在世界宴会之外的人重复这些成功的做法。

为了取得这种结果，每年需要 240 亿美元的额外公共开支。

如果不包括按市场条件的贷款和粮食援助，就必须找到 160 亿美元的额外公共资助。

发展中国家必须将他们用于农业方面的预算拨款增加 20%，才能达到这一金额的一半。

发达国家和国际供资机构应该提供另一半经费，将农业在其援助中的比例提高到 1990 年的水平。这符合发展筹资会议将优惠援助增加一倍的承诺。

几天前已分发《与饥饿作斗争计划》。这一初稿是伙伴之间为筹集今天所需要的资源而开展工作和对话的基础。这也是对昨天蒙特雷会议和明天约翰内斯堡会议为实现千年发展目标而努力的进一步贡献。

发起一个《战胜饥饿国际联盟》将有助于重新唤起不可或缺的政治意愿，以便世界上饥饿者的命运重新成为各国政府、议会、地方当局和民间社会关注和行动重点的核心。

团结一致，我们能够战胜饥饿。让我们通过诸位强烈而兄弟般的声援以及诸位慷慨而热切的支持，现在就在各地行动起来。

谢谢诸位。